

Katholische
Hochschul
Gemeinde
Alpen-Adria
Universität
Klagenfurt

community

Oktober - November 2017 Nr. 17



Foto: Arnold Pöschl



Liebe Studierende, Lehrende, MitarbeiterInnen und Angehörige der Alpen-Adria-Universität!

„Iss dich glücklich!“ – Dieser Aufforderung des Magazins *LEBENSART* in der Ausgabe Juli/August bin ich über den Sommer gerne nachgekommen. Doch scheinbar isst sich das gar nicht so leicht, wie es sich anhört.

„Du bist, was du isst“ – auch diese Weisheit kenne ich. Mir ist klar, nichts kommt mir so nahe, nichts geht so durch meinen Körper wie die Lebensmittel, die ich verzehre - durch jeden Körperteil, jede Pore, vom Scheitel bis zur Sohle. Was ich in mich reinstopfe, hat unbestritten Einfluss, nicht nur auf mein Gewicht sondern auch auf mein Wohlbefinden und meine Gesundheit.

Wir leben paradisisch - für die gut gefüllte Brieftasche liefert der Handel alles, was den Gaumen erfreut und der Magen begehrt. Das Angebot an Nahrungsmittel ist gewaltig, die Auswahl beinah überfordernd.

Unsere Essgewohnheiten haben Auswirkungen, nicht nur auf uns selbst. Sie beeinflussen die Zukunft der Erde, denn sie verstärken mitunter die Probleme unserer Zeit: Umweltverschmutzung, Monokulturen, Raubbau von Ressourcen, Klimawandel, Müllberge, die Ausbeutung von Menschen und Tieren.

Trotz des Überflusses und der eklatanten Verschwendung von

Nahrungsmitteln gelingt eine gerechte Verteilung noch immer nicht. Die Zahl der Menschen, die keinen Anteil am Wohlstand haben, wird größer, auch in Europa.

Es bedarf einer Kultur des Maßhaltens und der Zufriedenheit, frei nach dem griechischen Philosophen Epikur: „Wem genug zu wenig ist, dem ist nichts genug.“

So laden wir wieder zu Tisch. Der große KHG-Community Tisch steht zur Verfügung und will anregen, zur Begegnung, zum Gespräch und natürlich zum gemeinsamen Essen - im Oktober jeden Mittwoch im Monat beim *Solidaritäts-Bio-Brunch*. Wir servieren gegen eine Spende, die dem Verein *Lust auf Gerechtigkeit* zukommt, fair gehandelten Tee und Kaffee, knuspriges Brot vom Bio-Bäcker und Bio-Produkte aus der Region, verarbeitet zu Aufstrichen und Eintöpfen.

Engagierte Studierende machen es möglich – *Essen für Alle* – einmal die Woche kostengünstig und umweltbewusst, denn es werden auch gerettete Lebensmittel verarbeitet.

TableTalk, die neue mit dem katholischen Bildungswerk entwickelte Gesprächsreihe zum muslimisch-christlichen Dialog, startet im November.

Der Genuss fairer Weltladenschokolade macht glücklich – ich hab's probiert.

Ihre

Annamaria Kapeller



Hans-Peter Premur



Annamaria Kapeller



Petra Swaton



Moritz Kropfitsch

„Hier stehe ich, ich kann nicht anders...“

500 Jahre Reformation

Thomasmesse

Ansprache: Dr. Michael Bünker, Bischof der Evangelischen Kirche A.B. in Österreich

Ursprünglich aus dem Bereich der protestantischen Kirche stammend ist die Thomasmesse besonders geeignet, moderne Menschen anzusprechen. In einigen liturgischen Elementen unterscheidet sich die Thomasmesse von der gewohnten Messfeier. Die Thomasmesse gliedert sich in drei Teile: *Wortgottesdienst* mit Ansprache, *Offene Phase* (Zeit für Diskussion, Meditation, Begegnung, Aussprache, Segnungen) und *Heilige Messe*. Ein Team aus KirchenbürgerInnen und Priestern gestaltet rund um das Thema der Ansprache in Wort, Bild und Klang diesen Gottesdienst. Der zweifelnde und fragende Apostel Thomas steht für die Namensgebung. Er sehnte sich danach, den auferstandenen Christus nicht allein vom Verstand her, sondern ganzheitlich zu begreifen.

Sonntag 24. September
19 Uhr | Don Bosco Kirche
Bischof Dr. Köstner Platz 2
Klagenfurt



Mode im Fadenkreuz

auf den Spuren bio-fairer Kleidung durch Indien

Von den Ursprüngen der Baumwolle bis zum fertigen T-Shirt - Weltladen-Mitarbeiterin **Claudia Partl** berichtet von einer spannenden und eindrucksvollen Projektreise.

Mittwoch 27. September | 19:30 Uhr | Europahaus | Klagenfurt



Foto: Weltladen/ Verena Höfer

Philo-Café - Gesellschaft im Wandel

Diskussionsrunde über aktuelle Fragen der Zeit

Bereits 1962 diagnostizierte Jürgen Habermas den Strukturwandel der Gesellschaft. In diesem grundlegenden Werk analysiert der deutsche Sozialphilosoph die gesellschaftshistorischen ‚Megatrends‘, die die Gesellschaft abendländischer Prägung geformt haben. Vieles von

dem, was er formuliert, gilt auch heute noch; vieles ist seit Erscheinen des Buches massiv kritisiert worden; manches ist heute tatsächlich fragwürdig. So ist bereits der Untersuchungsgegenstand „die Gesellschaft“ zu hinterfragen: Kann man in der globalisierten Medienwelt noch von der Gesellschaft ausgehen? Andererseits versorgen uns Wissenschaft und Philosophie mit Hit-verdächtigen Schlagworten: Erlebnisgesellschaft, Risikogesellschaft, telematische Gesellschaft, Gesellschaft des Spektakels ... Tatsache ist, die – wie auch immer zu definierende – Gesellschaft ist im Wandel.

Impuls von Dr. **Reinhard Kacianka**, Kulturwissenschaftler, Alpen-Adria Universität, anschließend Diskussion

■ **Freitag 29. September | 18 - 20 Uhr**
raj | Badgasse 7 | Klagenfurt



Soli.Café

Einen fairen Kaffee trinken und für „Lust auf Gerechtigkeit“ spenden

Mit Solidarität durch das Wintersemester. Jetzt kannst du uns in der KHG Community täglich zwischen 13:00 und 14:00 beim Soli.Café besuchen und für den guten Zweck Kaffee, Tee oder Bio-Säfte genießen. Verschiedene Zeitungen liegen bei uns auf, du kannst entspannen oder plaudern.

Da wir uns um ein achtsames und liebevolles Miteinander bemühen, für eine saubere Umwelt und für gerechtes Wirtschaften eintreten, bieten wir beim Soli.Café ausschließlich fair gehandelte und biologische Lebensmittel an. Auf Wunsch kochen wir für euch auch einen Türkischen Kaffee, einen Südamerikanischen Tee usw.

■ **Montag - Donnerstag | 13 - 14 Uhr | KHG Nautilusweg 11**

Soli.Brunch

Gestärkt in den Herbst!

Wir laden dich zu einem verlockenden und genussreichen Soli.Brunch für den guten Zweck ein – alles bio, sowohl vegetarisch als auch vegan. Es erwarten dich feine Bio-Köstlichkeiten vom Buffet: ein warmes Müsli mit Früchten, verschiedene Brotsorten vom Biobäcker, selbstgemachte Aufstriche, Kaffee und verschiedene Teesorten. Mit deiner Spende unterstützt du den Verein *Lust auf Gerechtigkeit* und zeigst Solidarität.

Kosten: Spende deinen Beitrag

**Im Oktober jeden Mittwoch, ab
November jeden 2. Mittwoch im
Monat**

■ **Mittwoch 4. Oktober | 9-12 Uhr
KHG | Nautilusweg 11**



Essen für alle

Gutes, gesundes und erschwingliches Essen am Campus

Die ÖH Klagenfurt/Celovec und die KHG machen es möglich!

Wir werden einmal in der Woche (außer in den Uniferien) in der KHG ein warmes vegetarisches/veganes Essen zur Verfügung stellen.

■ **Der genaue Termin steht noch nicht fest. Wir starten voraussichtlich Mitte Oktober.**

Meditation-Mystik-Gebet

Vortrag und Übung mit Unipfarrer Hans-Peter Premur

Die Praxis der Meditation hilft uns Menschen in die RUHE zu kommen. Sowohl Yoga als auch christliche Mystik geben uns dazu Hilfestellungen.

Wir wollen aus beiden schöpfen und uns mit diesen Traditionen vertraut machen. Bereichert durch diese interkulturelle Begegnung gelingt uns das alltägliche Leben wesentlich leichter.

Im Spiegel der interreligiösen mystischen Erfahrung finden wir Zugang zur eigenen Innerlichkeit. Auf Basis jahrelanger Meditationspraxis und Studien östlicher und westlicher Spiritualität zeigt Uni – Pfarrer Hans-Peter Premur den Weg in die „Große Stille“.

Um miteinander in Stille sitzen und meditieren zu können, bedarf es einer Bereitschaft zur gesammelten Innerlichkeit. Diese Bereitschaft wird unterstützt durch Sitzhaltung, bewusste Atmung und Herzensgebet. Der Vortrag ist ein möglicher Einstieg ins wöchentliche Meditieren (Sitzen).

■ **Donnerstag 5. Oktober**
19 Uhr | KHG
Nautilusweg 11



Comunidad- Portraits von lateinamerikanischen Mitmenschen in Kärnten

Vernissage & Ausstellung Arnold Pöschl

„Die Idee Menschen aus der lateinamerikanischen Community in Kärnten zu fotografieren wurde recht spontan mit der KHG entwickelt. Die Fotografie ermöglicht es mir Leute zu treffen und zwischenmenschliche Grenzen zu überschreiten. Wieder einmal ist mein Fotoapparat eine Eintrittskarte zu einer mir unbekanntem Welt und zu Menschen, die ich kennenlernen will.“

Arnold Pöschl



Foto: Arnold Pöschl

Arnold Pöschl, geboren 1981 in Klagenfurt am Wörthersee. Studium der Geschichte und Kulturwissenschaften in Graz, Wien, Bologna und Klagenfurt. Studium der Fotografie auf der Graphischen in Wien und in der Schule für künstlerische Fotografie in Wien bei Friedl Kubelka. Spezialisiert auf Porträt-, Reportage- und Speisefotografie. Arnold Pöschl lebt mit seiner Familie in Klagenfurt am Wörthersee und in der zweisprachigen Gemeinde Ludmannsdorf.

www.arnoldpoeschl.com

Dauer der Ausstellung: 24. November

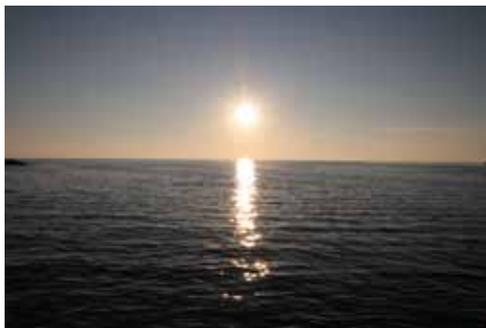
■ Montag 9. Oktober | 19 Uhr | KHG | Nautilusweg 11

Chanting Heilsames Singen

Singen unterbricht wohltuend den Strom des Alltags und führt zur Beruhigung von Körper, Geist und Seele. Laut der Aborigines Australiens hat Gott die Schöpfung ins Leben gesungen. Gemeinsames Singen stimmt uns ein in den Gesang der Schöpfung und öffnet unsere Herzen für die heilenden Rhythmen der Welt. Wir laden ein, jeden 2. & 4. Dienstag im Monat, Singen als Ausdruck von Lebensfreude, Gemeinschaft und Verbundenheit zu erleben.

In die Welt des heilsamen Singens begleiten uns abwechselnd Christina Hardt-Stremayr, Marlene Ullreich und Alexander Brenner

10. Oktober & 14. November:
Marlene Ullreich und
Alexander Brenner
24. Oktober & 28. November:
Christina Hardt-Stremayr



■ **Dienstag 10. & 24.
Oktober | Dienstag 14. &
28. November**
19 Uhr | KHG |
Nautilusweg 11

Spirituelle Semestereröffnung „Der Mensch lebt nicht nur vom Brot allein“ (Mt. 4.4)

Die Hochschulgemeinden - ehg & KHG - laden gemeinsam mit ihren Freunden und Kooperationspartnern herzlich zum spirituellen Semesterauftakt ein - zu einer geistigen und seelischen Labung für das kommende Studienjahr.



12:00 Glockenschlag – spirituelles Aufhorchen - gemeinsames Essen

Mit dabei: Bündnis1Welt, KAV, kfb , Bio Austria, Talentetauschkreis Kärnten, Weltladen, Klimabündnis, Dreikönigsaktion, International Office, GGF, Vobis, Radlobby Kärnten, Lust auf Gerechtigkeit, Bäckerei Nadrag;

■ **Mittwoch 11. Oktober, im Rahmen des Soli.Brunchs | 11-13 Uhr**
KHG | Nautilusweg 11

■ **Gehört der Islam zu Österreich?**

Diskussion mit Gudrun Harrer und Klaus Schönberger

Österreich hat eine besondere Geschichte mit dem Islam. Schon in der k&k Monarchie war der Islam ein Teil der damaligen Strukturen, verankert im Islamgesetz von 1912. In Europa ist Österreich das einzige Land mit einem neuen Islamgesetz. Dass in Europa viele Muslime leben und es viele Moscheen, Gebetshäuser und muslimische Vereine gibt ist eine unbestrittene Tatsache, die sich auch nicht ändern wird.

Doch wie ist die Situation wirklich? Entwickeln sich Parallelgesellschaften? Werden wir vom Islam überrollt? Kann und soll ein „Euro-Islam“ entstehen? Diese und andere Fragen wollen genau durchdacht werden, bevor man zu vorschnellen, reflexartigen Antworten neigt.



Foto: Manfred Weis

Dr.ⁱⁿ Gudrun Harrer, Journalistin und Nahostexpertin

Univ.Prof. Dr. Klaus Schönberger, Institutsvorstand
des Instituts für Kulturanalyse, Alpen-Adria
Universität

**Mittwoch 11. Oktober | 19 Uhr | Hörsaal 3
Alpen-Adria Universität**

Wöchentliche Meditation mit Unipfarrer Hans-Peter Premur

Wir legen Wert auf eine bestimmte Sitzhaltung, auf bewusste Atmung, auf unser Herz und kommen über das „Herzenseget“ in die Stille unserer eigenen Innerlichkeit. Spirituelle Texte werden so ganz anders versteh- und diskutierbar.

**jeden Donnerstag Meditation | 18:50 Uhr
KHG | Nautilusweg 11**

keine Meditation während der Uniferien

Eine kulinarische Reise ins Blaue

Lila veggies - ein blau-violetter Kochworkshop mit
Christina Wildhaber & Andrej Hren



Foto: Christina Wildhaber

Blaues Obst und Gemüse bilden nicht nur wunderbare Farbnuancen im Garten und am Teller. Die Farbe ist auch ein Hinweis auf Anthocyane, ein wertvoller Inhaltstoff für Menschen und Tiere. Grund genug einen eigenen Workshop mit der blau-violetten Vielfalt zu gestalten. Verschiedenste Kultursorten wie blaue Erdäpfel, blaue Bohnen, Melanzani, violette

Tomaten, violette Karotten, Tomatillo, Rotkraut oder Rohnen werden gemeinsam verkocht. Und weil ein gutes Essen mit dazu passenden Weinen zu einem wunderbar abgerundeten Ganzen wird, stellt Bio-Winzer Andrej Hren zu den verschiedenen Gängen ausgewählte Weine vor.

Kosten: € 45,00 incl. Zutaten, Rezeptsammlung und Weine

Anmeldung: kaernten@bio-austria.at, 0463-5850 5400

Mag.^a (FH) Christina Wildhaber, Bio-Gemüsegärtnerin, Kräuterpädagogin
Mag. Andrej Hren, Bio-Winzer aus Sittersdorf

Freitag 13. Oktober | 16 Uhr | KHG | Nautilusweg 11

Beat Kaestli & Walter Fischbacher Trio

Konzert

Beat Kaestli ist ein international gefeierter Sänger, Songwriter und Produzent. Er lebt seit 1993 in New York City. Kaestli machte sich einen Namen mit Interpretationen der Amerikanischen Jazzstandards. Er arbeitete mit Jazzlegenden wie Jon Hendricks, Glenn Miller Orchestra, Esperanza Spalding, Jane Monheit und veröffentlichte 6 CDs. Seine CDs waren Teil der „Official 2010 GRAMMY Selection“ für „Best Jazz Vocal Album“.

Unterstützt vom hochkarätigen Walter Fischbacher Trio bringt Beat Kaestli „A Tribute to Cole Porter und Antonio Carlos Jobim“ zum ersten Mal nach Europa. Walter Fischbacher ist ein österreichischer Pianist, Komponist und Studioingenieur mit einer erfolgreichen Solo- und Bandleaderkarriere. Petr Dvorsky (Bass) ist seit den frühen 90er Jahren ein wichtiger Teil der tschechischen Jazzszene. Ulf Stricker (Drums) hat mit zahlreichen Größen sowohl aus dem Pop als auch Jazzgenre zusammengearbeitet.



**Freitag 13. Oktober | 19 Uhr | Festsaal der Gemeinde
Krumpendorf**

Talentetauschkreis



Die Hintergründe unseres herrschenden Geldsystems waren Motivation, diesen Tauschkreis ins Leben zu rufen. Bei einem Talentetauschkreis bezahlen die TeilnehmerInnen nicht mit Geld, sondern mit angebotenen Waren und Dienstleistungen. Mittlerweile hat sich in Kärnten und in vielen anderen Ländern Europas diese Talente-Idee zu einer Realität entwickelt. Auch an der Uni gibt es für ein derartiges Tauschen genügend Motivationen.

Dienstag 17. Oktober und Dienstag 21. November
18 Uhr | KHG | Nautilusweg 11

handNahT

recyclen & vermeiden | statt wegwerfen

handNahT unter der Leitung von **Elisabeth Schwendner**, baut auf geschicktes TUN mit Nadel&Faden, angeregt durch das Sehen der unterschiedlichsten Materialien und dem Erspüren, Betasten und Begreifen derselben. Aus Stoff, Papier, Knöpfen, Spitze, Verpackungen usw. wird noch nicht Verbrauches betrachtet, neu gedacht, gestaltet und vernäht.

Elisabeth Schwendner vermittelt uns die praktischen Fertigkeiten zur Umsetzung der vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten und gibt Anstoß zum

kreativen Entstandenlassen. Handnähstiche (Heft,- Stepp,- Stil,- Kettenstich) kennen lernen und ausprobieren.

Massenmüll entsteht durch Überproduktion und vernichtet unseren Lebensraum. Dieser Prozess kann durch Recycling alleine nicht gestoppt werden. Frau Schwendner lädt uns ein, kritisch zu hinterfragen und zu prüfen wie *recyclen* & *vermeiden* /statt *wegwerfen* weiter gedacht werden kann und wie wir in Zukunft andere, effektivere Wege mit Ressourcen umzugehen, finden können.

Eine eigene Schere ist vorteilhaft. Neben selbst mitgebrachten Utensilien zur Bearbeitung, gibt es Werkzeug und Material vor Ort.

handNahT = veRückt mit eigenART

■ **Freitag 20. Oktober**
17-20 Uhr | KHG
Nautilusweg 11



Thomasmesse

Selbsthilfegruppe Alzheimer

Kraftquelle für Angehörige von Alzheimerkranken

Ansprache: Hannelore Pacher, Selbsthilfegruppe Alzheimer Klagenfurt

Die Diagnose „Alzheimer“ löst beim Betroffenen und seinen Angehörigen Schrecken aus. Ist doch der Weg der Krankheit von Verlusten gezeichnet, der Kranke verliert nach und nach seine Fähigkeiten, seine Unabhängigkeit und seine Selbständigkeit, seine bisherige Rolle in der Familie, bei Freunden, überhaupt in der Gesellschaft und dadurch auch sein Selbstwertgefühl.

Für seinen Angehörigen bedeutet die Krankheit vielfältige Anforderungen, unterschiedlichste Aufgaben und unerwartete Probleme, den Verlust der bisherigen partnerschaftlichen oder elterlichen Beziehungen, den Abschied vom gewohnten Leben - oft von einer gemeinsam geplanten Zukunft und die schwierige Begleitung und Pflege des Kranken rund um die Uhr, an sieben Tagen der Woche, über viele, viele Jahre.

Die Selbsthilfegruppe Alzheimer hilft den Angehörigen beim Übergang ihres Kranken in eine gefühlvolle, oft nicht verständliche Welt. Die Gruppe ist ein „Sprungtuch“, das Betroffene auffängt und ihnen die Möglichkeit bietet, darin zu verweilen und Kraft zu schöpfen.

**Sonntag 22. Oktober | 19 Uhr | Don Bosco Kirche
Bischof Dr. Köstner Platz 2 | Klagenfurt**

Portraits

Fotoworkshop mit Arnold Pöschl

Unter der professionellen Anleitung des Fotografen Arnold Pöschl lernen wir verschiedenste Techniken kennen, um gekonnt Portraitfotos zu entwickeln. Wir experimentieren sowohl mit Tageslicht, als auch mit Kunstlicht. Dieameratechnik steht dabei nicht im Vordergrund, wohl aber die Lichtsetzung mit Fotoblitzern und Reflektoren. Kamera mitbringen!



Foto: Arnold Pöschl

Anmeldung bis Donnerstag 19. Oktober unter khg@aau.at

Montag 23. Oktober | 14-17 Uhr | KHG | Nautilusweg 11

Wieder daham? - Oder in Gedanken schon unterwegs?

Vernetzungstreffen für Rückkehrerinnen und Rückkehrer und alle, die Interesse an einem Solidaritätseinsatz im Süden haben

Eine Fülle der unterschiedlichsten Facetten von Einsatzerfahrungen wird spürbar wenn sich Rückkehrerinnen und Rückkehrer, die mit verschiedenen

Organisationen wie Jugend Eine Welt, HORIZONT3000, Inicativ Angola und vielen anderen auf Solidaritätseinsatz in Ländern des Südens waren, zum gegenseitigen Kennenlernen und zum Austausch treffen.

Der persönliche Austausch über die Erfahrungen in den verschiedenen Ländern, mit den unterschiedlichsten Organisationen und deren Einsatzmöglichkeiten (Volontariat, Zivildienst, Arbeiten in Ländern des Südens) stellt den ersten Schritt zum „Abenteuer Auslandseinsatz“ dar.

■ **Mittwoch 25. Oktober | 17 Uhr | KHG | Nautilusweg 11**

Jordanien

**Neue Hoffnung für syrische Flüchtlingskinder
Vortrag und Gespräch mit Theresa Sacher**

Der seit mittlerweile sechs Jahren tobende Krieg in Syrien hat tausende Familien in die Flucht getrieben und nach Jordanien geführt. Um ihnen wieder Zukunftsperspektiven zu geben, braucht es neben humanitärer Hilfe vor Ort vor allem auch die Integration von Flüchtlingskindern in das lokale Bildungssystem. Die Caritas Kärnten unterstützt rund 280 SchülerInnen in Jordanien, u.a. an der „Melkite School of Fuheis“. Als Projektverantwortliche der Auslandshilfe der Caritas Kärnten hat Theresa Sacher dieses Projekt im Jänner 2017 besucht. Mit wie viel Engagement und Liebe die lokalen Partner in Fuheis Flüchtlingskindern Bildung und damit ganzen Familien wieder neue Hoffnung geben, darüber berichtet Theresa Sacher.



Foto: Theresa Sacher

„Es geht darum, zu verhindern, dass aus den Flüchtlingskindern eine verlorene Generation wird. Wir begleiten sie mit ihren Familien auf ihrem Weg zurück in eine gewisse Normalität. Dazu gehören neben Kindergartenbesuch, Aufholunterricht oder Nachhilfestunden auch Freizeitaktivitäten und Lebenskompetenztraining.“

Theresa Sacher

■ Montag 30. Oktober | 18 Uhr | KHG | Nautilusweg 11

Herbstfest

organisiert vom ÖH-Gartenteam

Gemeinsam mit dem ÖH-Gartenteam, den TeilnehmerInnen der Lehrveranstaltung „**Schule und Umfeld: Nachhaltigkeit**“ laden wir zum Herbstfest. Wir beginnen um 18 Uhr in der Katholischen Hochschulgemeinde mit dem Vortrag von Theresa Sacher über das Schulprojekt in Jordanien.

19 Uhr - Empfang im ÖH-Unigarten mit warmen Getränken

19:30 Uhr - Essen in der KGH; Kürbiscremesuppe mit Gebäck und kleine Schmankerln mit frischen Kräutern (z.B. verschiedene Aufstriche) aus dem ÖH- Unigarten

■ Montag 30. Oktober | 18 -23 Uhr | KHG | Nautilusweg 11

Alicia Kozameh

**Su creación literaria. Su activismo político.
Su recorrido hacia la libertad.
Ihr literarisches Schaffen, ihr politisches Engagement,
ihr Weg in Richtung Freiheit.**

Lesung und Gespräch mit Alicia Kozameh
Deutsche Übersetzung von Erna Pfeiffer

Alicia Kozameh wird uns in spanischer Sprache von ihrem bewegten Leben erzählen und wir hören einige Kostproben aus ihren literarischen Werken. Die deutsche Übersetzung liefert uns Frau Erna Pfeiffer, die einige der Bücher der Autorin übersetzt hat. Am 10. November präsentiert der Löcker Verlag in Wien die deutsche Übersetzung des Buches „259 saltos“ (295 Sprünge). *Alicia Kozameh nos contará en español sobre su agitada vida y podremos escuchar algunos fragmentos de sus obras literarias. La traducción al alemán la llevará a cabo la Sr. Erna Pfeiffer, quien ha traducido algunos libros de la autora. El 10 de noviembre, la editorial Löcker Verlag presenta en Viena la traducción al alemán del libro “259 saltos” (259 Sprünge).*

Alicia Kozameh, als Tochter einer jüdisch-arabischen Einwandererfamilie, im argentinischen Rosario geboren. Bekannt wurde die argentinische Schriftstellerin vor allem für ihre literarische Aufarbeitung der argentinischen Militärdiktatur von 1976 bis 1983. Ihre Romane und Erzählungen enthalten einerseits zahlreiche autobiographische Elemente und zeichnen sich auch



Foto: Gaby Vasquez

durch innovative literarische Techniken aus. Ein weiteres Hauptthema in ihrem Werk sind Exil und Migration.

Alicia Kozameh nació en Rosario (Argentina) en el seno de una familia de inmigrantes judeo-árabes. La escritora argentina fue conocida sobre todo por su versión literaria de la dictadura militar argentina de 1976 a 1983. Sus novelas y narraciones contienen, por una parte, numerosos elementos autobiográficos y se caracterizan también, por innovativas técnicas literarias. Otros temas destacados en su obra son el exilio y la emigración.

Erna Pfeiffer, Ao. Professorin für Hispanistik an der Karl-Franzens-Universität Graz, literarische Übersetzerin aus dem Spanischen, Autorin zahlreicher wissenschaftlicher Werke.

Erna Pfeiffer, Profesora de Hispánica en la universidad Karl-Franzens-Universität de Graz, traductora literaria de español, autora de numerosos trabajos científicos.

Organisiert wird diese Veranstaltung von der Initiative Vielfalt im Vorfeld der Soirée Internationale – Fiesta de la cultura iberoamericana.

Este evento estará organizado por la Initiative Vielfalt (Iniciativa Diversidad) como prelude de la Soirée Internationale – Fiesta de la cultura iberoamericana.



Foto: Sissi Furgler

■ **Montag 9. November | 19 Uhr | Europahaus | Klagenfurt**

Soirée Internationale

Fiesta de la cultura iberoamericana

Der Abend ist der spanischen und lateinamerikanischen Kultur gewidmet und wird von der Initiative Vielfalt organisiert.

Musik: **Fernando, Juan Carlos Sungurlian Quartett, DJ Melting Pot**
Spanisches & lateinamerikanisches Buffet: Tapas, Empanadas, Paella, Arepas,...



Infos auf: www.initiativevielfalt.at

Freitag 10. November | 19 Uhr
Mozartsaal | Konzerthaus
Klagenfurt | Mießtaler Straße 8

TableTalk: Islam-Christentum

Aus dem Alltagsleben eines muslimischen Österreichers

Joseph Al Shamy erzählt und beantwortet Fragen: Was dürfen Muslime essen und trinken? Wird wirklich fünf Mal am Tag gebetet? Welche Kleider vorschriften gibt es und wie schaut deren praktische Umsetzung aus?

Diese Veranstaltungsreihe ist ein gemeinsames Projekt der Muslimischen Jugend, der Caritas, des Katholischen Bildungswerkes und der Katholische-HochschulGemeinde. Wir laden zu Tisch und möchten anregen zu Dialog und Austausch über Alltägliches und Besonderes. Die Möglichkeit in ungezwungener Atmosphäre Fragen zu stellen, kann interessante Details aus dem Leben, der Kultur und der Religion der GesprächspartnerInnen eröffnen.

■ **Montag 13. November | 18:30-20:30 | KHG | Nautilusweg 11**

■ **Nächster TableTalk am 22. November**
Thema: christliche und muslimische Feste - was verbindet uns?

Verwurzelt

Bio-Kochworkshop mit Wurzelraritäten

Herbstzeit ist Wurzelzeit.

Wir schöpfen aus der Fülle des Gartens und kreieren gemeinsam kulinarische Köstlichkeiten. Besonders das Wurzelgemüse ist für unsere Ernährung in der kalten Jahreszeit eine enorme Bereicherung.

Bei diesem Kochworkshop stellt **Christina Wildhaber** diese Erdschätze vor. Je nach Ernte bereiten wir gemeinsam aus Wurzelraritäten wie Haferwurzel, Erdmandel, Knollenzist, Oca aber auch Erdäpfel, Karotten, Rohnen, Rettich, Topinambur verschiedene Wurzel-Gerichte zu und verkosten diese.

Mitnehmen: Eventuell eine Schürze und falls etwas Essen übrig bleibt, einen Behälter zum Mitnehmen.

Kosten: € 30,00 inkl. Skriptum mit Rezepten sowie Bio-Zutaten für die Gerichte, Bio-Botschafter und BIO AUSTRIA Mitglieder € 20,00

Anmelden: BIO AUSTRIA - kaernten@bio-austria.at, 0463/5850 5400
Mehr: www.facebook.com/bioinkaernten, www.bio-austria.at/ktn

Mag.^a (FH) Christina Wildhaber, Bio- Gemüsegärtnerin, Arche Noah Vielfalterin, zert. Kräuterpädagogin.

■ **Freitag 17. November**
16 Uhr | KHG Nautilusweg 11



Foto: BIO AUSTRIA

Grüne Kosmetik für Männer und Frauen

Workshop mit Veronika Krainer

Nachhaltigkeit gewinnt in der Kosmetik zunehmend an Bedeutung. Vielen Menschen ist es wichtig, Produkte aus biologischer Erzeugung als Rohstoffe für ihre Pflegeprodukte zu wissen und sicher zu sein, dass auf Erdölprodukte oder gar hormonverändernde Substanzen verzichtet wird.

Beginnend mit einer theoretischen Einführung in die *Grüne Kosmetik* und der Vorstellung der verwendeten Produkte soll anhand von vier selbst hergestellten Produkten zum Mitnehmen und Ausprobieren gezeigt werden, wie unkompliziert die Herstellung der grünen Kosmetikprodukte ist.

Seminarleiterin: Mag.^a Veronika Krainer, Diplomierten Kräuterexpertin (FNL) und Grünen Kosmetik Pädagogin (nach Gabriela Nedoma).

■ **Montag 20. November | 14-16:30 Uhr | KHG | Nautilusweg 11**

Thomasmesse

Neue Formen der Bestattungskultur

Ansprache: Gerhild Ertl, Bestattungsunternehmerin und Trauerbegleiterin

■ **Sonntag 26. November | 18 Uhr | Don Bosco Kirche Klagenfurt
Bischof Dr. Köstner Platz 2**

Pro Scientia

Das Österreichische Studienförderungswerk PRO SCIENTIA unterstützt österreichweit junge wissenschaftliche und künstlerische Nachwuchskräfte durch ein Stipendium und bietet Raum für interdisziplinäre Vernetzung. PRO SCIENTIA wurde 1966 auf Initiative der Katholischen Hochschuleseelsorger als öffentlich rechtlicher Verein gegründet und ist seither im Umfeld der Katholischen Hochschulgemeinden angesiedelt. Unabhängig von Religionszugehörigkeit, Staatsbürgerschaft und Studienrichtung steht PRO SCIENTIA allen Studierenden offen, die die Bewerbungsvoraussetzungen erfüllen.

Unsere Welt braucht engagierte Menschen, die kreativ sind, geistige Grenzen überwinden, verantwortungsvoll handeln und eine nachhaltige Zukunft gestalten.

Bewerbungsformular & Informationen auf www.proscientia.at

ÖSTERREICHISCHES STUDIENFÖRDERUNGSWERK
PRO SCIENTIA

Initiative Vielfalt



Die Initiative Vielfalt, getragen von engagierten Menschen und Organisationen, setzt sich ein für einen zukunftsorientierten Umgang mit der gesellschaftlichen Vielfalt in Kärnten. Die Idee zur Initiative entstand im Jahr 2013.

Seit dieser Zeit versuchen wir durch kulturelle, wissenschaftliche, diskursive und kreative Veranstaltungen der stärker gewordenen pluralen Gesellschaft gerecht zu werden.

Die *Soirée Internationale*, das Fest der Kulturen, wurde zum Aushängeschild der Aktivitäten der Initiative Vielfalt, sie wurde zur Bühne für Diskussion, Unterhaltung und Zusammentreffen.

Unsere Ziele:

- gesellschaftliche Vielfalt als Teil der Realität in Kärnten zu leben
- gegen Diskriminierung und Ausgrenzung zu wirken
- zukunftsorientierten und lösungsorientierten Umgang mit gesellschaftlicher und kultureller Vielfalt zu ermöglichen
- das Verbindende über das Trennende stellen und dadurch Chancen zu entdecken
- durch Informationen, Kooperationen, Projekte und Öffentlichkeitsarbeit zur Entwicklung einer offenen Gesellschaft beizutragen

Die Initiative ist eine Non Profit Organisation und unterstützt durch ihre Aktivitäten NGOs in Kärnten und in Entwicklungsländern.

Lust auf Gerechtigkeit

Die Gruppe „Lust auf Gerechtigkeit“ wurde zu Weihnachten 2002 als Initiative von Privatpersonen gegründet und hat für Ihren Einsatz für Mitmenschen im Jahr 2005 den Menschenrechtspreis des Landes Kärnten erhalten.

„Lust auf Gerechtigkeit“ ist Teil der Pfarre Krumpendorf (sozialer Dienst am Menschen) und hat sich zur Aufgabe gesetzt, den sozial Schwachen, den Alten und Ausgegrenzten im Ort, sowie den Asylwerbern bzw. Asylwerberinnen ein wenig Menschlichkeit und Unterstützung zu geben. Damit diese Unterstützungen möglich werden, spenden die Mitglieder monatlich einen selbst gewählten Beitrag (Selbstbesteuerungsverein). Die Gruppe veranstaltet immer wieder Ausstellungen, Konzerte und Lesungen in Krumpendorf.

Kontakt: Harald Grave E-Mail: h.grave@aon.at



Lust auf Gerechtigkeit

Evangelische Hochschulgemeinde (EHG) an der Alpen-Adria-Universität

Die Evangelische Hochschulgemeinde (EHG) gehört zur Evangelischen Kirche in Österreich und versteht sich als Gemeinschaft aller evangelischen Studierenden und Lehrenden an der Alpen-Adria-Universität, der Viktor-Frankl-Hochschule und der Fachhochschulen in Klagenfurt. Sie ist eine offene Gemeinde - willkommen sind alle, egal, ob sie evangelisch sind oder nicht, einer anderen Kirche angehören oder nicht.

Die EHG arbeitet gern mit der KHG und anderen zusammen, die „guten Willens“ (Lukas 2, 14b) sind. Und es gibt eine starke Verbindung zur schönen Johanneskirche am Lendhafen.

Mag.^a Lydia Burchhardt ist Hochschulpfarrerin und meistens mittwochs 12.30 bis 14 Uhr in der KHG.



Erreichbar: 0699 18877 260;
ehg@aau.at
Martin Luther-Platz 1, Klagenfurt
am Wörthersee





Katholische HochschulGemeinde
Alpen-Adria-Universität Klagenfurt



Katholische Kirche Kärnten
KATOLIŠKA CERKEV KOROŠKA

PRO SCIENTIA Studienförderungswerk Infos im KHG Büro

Das KHG - Team

Mag. Hans-Peter Premur
Universitätspfarrer

Mag.^a Annamaria Kapeller
Pastoralassistentin

Petra Swaton
Mitarbeiterin

Moritz Kropfitsch
Zivildienstler

Adresse

Nautilusweg 11, 9020 Klagenfurt
Tel.: 0463/23407
E-Mail: khg@aau.at
khg.aau.at



Impressum:

Medieninhaber: Bischöfliches Ordinariat der Diözese Gurk-Klagenfurt,
Mariannengasse 2, 9020 Klagenfurt • Herausgeber und Redaktion: Katholische Hochschulgemeinde Klagenfurt, Nautilusweg 11 • F.d.I.v.:
Hans-Peter Premur • Druck: Druck- und Kopiezentrum
P.b.b. GZ02Z033342M • Verlagspostamt 9020 Klagenfurt •
DVR-0029874 (1688)